



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

26909/2019

4.2 Amt für Verwaltungspersonal - Ufficio personale amministrativo

Betreff:

Peter Kasal (Matr. [REDACTED])
Ernennung zum Direktor des Amtes für
Landschaftsplanung der Abteilung Natur,
Landschaft und Raumentwicklung

Konrad Stockner (Matr. [REDACTED])
Ernennung zum stellvertretenden
Amtdirektor

Oggetto:

Peter Kasal (matr. [REDACTED])
Nomina a direttore dell'Ufficio
Pianificazione paesaggistica della
ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo
del territorio

Konrad Stockner (matr. [REDACTED])
Nomina a direttore d'ufficio sostituto

Der Landeshauptmann schickt Folgendes voraus:

Herr Peter Kasal ist mit D.L.H. Nr. 3689 vom 29.03.2016 für den Zeitraum vom 01.04.2016 bis 31.03.2020 zum Direktor des Amtes für Landschaftsökologie der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung ernannt worden;

Herr Konrad Stockner ist mit D.L.H. Nr. 3689 vom 29.03.2016 für den Zeitraum vom 01.04.2016 bis 31.03.2020 zum stellvertretenden Direktor des Amtes für Landschaftsökologie der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung ernannt worden;

gemäß D.L.H. vom 19.12.2019, Nr. 38 wird die Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung mit Wirkung 01.01.2020 teilweise reorganisiert; auf Grund dieser Reorganisation entsteht aus den Zuständigkeitsbereichen bzw. aus Teilbereichen der bisherigen Ämter für Landschaftsschutz und für Landschaftsökologie das neue Amt für Landschaftsplanung;

in diesem Zusammenhang schlägt die für den Sachbereich zuständige Landesrätin mit Schreiben vom 18.12.2019 vor, Herrn Peter Kasal zum Direktor des Amtes für Landschaftsplanung der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung zu ernennen, in Anwendung von Art. 21, Abs. 5 des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10 (Übertragung eines anderen Amtes); außerdem wird die Ernennung von Herr Konrad Stockner zum stellvertretenden Amtsdirektor vorgeschlagen;

die Positionszulage gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 wird auch für die Leitung des Amtes für Landschaftsplanung mit dem Koeffizienten 0,8 bemessen;

der Ernennung folgt ein Arbeitsvertrag über den Führungsauftrag (siehe Art. 14 des L.G. Nr. 10 von 1992 und Art. 5 des BÜKV für die

Il Presidente della Provincia premette quanto segue:

Il sig. Peter Kasal è stato nominato con D.P.P. n. 3689 del 29.03.2016 direttore dell'Ufficio ecologia del paesaggio della ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, per il periodo dal 01.04.2016 al 31.03.2020;

il sig. Konrad Stockner è stato nominato con D.P.P. n. 3689 del 29.03.2016 direttore sostituto dell'Ufficio ecologia del paesaggio della ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, per il periodo dal 01.04.2016 al 31.03.2020;

ai sensi del D.P.P. del 19.12.2019, n. 38 la ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio viene parzialmente riorganizzata con decorrenza 01.01.2020; da tale riorganizzazione risulta il nuovo Ufficio Pianificazione paesaggistica, derivante dai settori di competenza risp. competenza parziale dei precedenti Uffici Tutela del paesaggio e Ecologia del paesaggio;

a tal riguardo l'Assessora provinciale, competente per materia, propone con lettera del 18.12.2019 la nomina del sig. Peter Kasal a direttore dell'Ufficio Pianificazione paesaggistica della ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, in applicazione dell'art. 21, comma 5, della L.P. del 23.04.1992, n. 10 (affidamento di altro ufficio); inoltre si propone la nomina del sig. Konrad Stockner quale direttore sostituto;

l'indennità di posizione di cui all'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018 è determinata anche per la direzione dell'Ufficio Pianificazione paesaggistica con il coefficiente 0,8;

alla nomina segue un contratto di lavoro di incarico dirigenziale (cfr. art. 14 della L.P. n. 10 del 1992 e art. 5 del CCI per i dirigenti

Führungskräfte vom 17.09.2003);

mit Beschluss der Landesregierung Nr. 985 vom 26.11.2019 sind dem Landeshauptmann die Befugnisse der Ernennung der Führungskräfte und ihrer Stellvertreter/ Stellvertreterinnen übertragen worden;

u n d v e r f ü g t

1. Herr Peter Kasal ist in Anwendung von Art. 21, Abs. 5 des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10 (Übertragung eines anderen Amtes) mit Wirkung 01.01.2020 und bis zum 31.03.2020 (= restliche Dauer des laufenden Führungsauftrages) zum Direktor des Amtes für Landschaftsplanung der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung ernannt.
2. Für die Dauer des entsprechenden Auftrages steht gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 eine Positionszulage, bemessen mit dem Koeffizienten 0,8, zu.
3. Der Bedienstete Herr Konrad Stockner, dem betroffenen Amt zugeteilt und in die 8. Funktionsebene eingestuft, ist zum stellvertretenden Direktor des Amtes für Landschaftsplanung der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung mit Wirkung vom 01.01.2020 und bis 31.03.2020 (= Auftragsende der derzeitigen Ernennung des Direktionsinhabers) ernannt. Dem stellvertretenden Direktor steht in den vom Art. 18 des L.G. Nr. 10 von 1992 und in den vom Art. 9 Abs. 5 des BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003 vorgesehenen Fällen die Positionszulage im Ausmaß des Direktionsinhabers zu. Die zustehende Aufgabenzulage wird mit 20% der Positionszulage des Direktionsinhabers bemessen und ist mit derselben nicht häufbar (Art. 1 der Anlage 1, 1. Abschnitt des BKV vom 04.07.2002).
4. Die vorherige Ernennung von Herrn Peter Kasal zum Direktor des Amtes für Landschaftsökologie der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung ist mit

del 17.09.2003);

con delibera della Giunta provinciale n. 985 del 26.11.2019 sono state delegate al Presidente della Provincia le funzioni della nomina dei direttori/ delle direttrici e dei loro sostituti/ delle loro sostitute;

e d e c r e t a

1. In applicazione dell'art. 21, comma 5, della L.P. del 23.04.1992, n. 10 (affidamento di altro ufficio) il sig. Peter Kasal è nominato, con decorrenza 01.01.2020 e fino al 31.03.2020 (= periodo rimanente dell'incarico dirigenziale in atto) quale direttore dell'Ufficio Pianificazione paesaggistica della ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio.
2. Per la durata del relativo incarico spetta un'indennità di posizione ai sensi dell'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018, determinata con il coefficiente 0,8.
3. Il dipendente sig. Konrad Stockner, appartenente all'ufficio in questione ed inquadrato nella 8. qualifica funzionale, è nominato direttore sostituto dell'Ufficio Pianificazione paesaggistica della ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, con decorrenza dal 01.01.2020 e fino al 31.03.2020 (= termine dell'attuale nomina del titolare della direzione). Al direttore sostituto spetta nelle ipotesi di cui all'art. 18 della L.P. n. 10 del 1992 e di cui all'art. 9, comma 5, del CCI per il personale dirigenziale del 17.09.2003 l'indennità di posizione nella misura del direttore titolare. L'indennità d'istituto spettante è determinata con il 20% dell'indennità di posizione del direttore titolare e non è cumulabile con la stessa (art. 1 dell'allegato 1, 1. parte del CCC del 04.07.2002).
4. La precedente nomina del sig. Peter Kasal a direttore dell'Ufficio ecologia del paesaggio della ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio è

Wirkung 01.01.2020 widerrufen (siehe D.LH. Nr. 3689 vom 29.03.2016).

revocata con decorrenza 01.01.2020 (cfr. D.P.P. n. 3689 del 29.03.2016).

5. Die vormalige Ernennung von Herrn Konrad Stockner zum stellvertretenden Direktor des Amtes für Landschaftsökologie der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung ist mit Wirkung 01.01.2020 widerrufen (siehe D.LH. Nr. 3689 vom 29.03.2016).

5. La precedente nomina del sig. Konrad Stockner a direttore sostituto dell'Ufficio ecologia del paesaggio della ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio è revocata con decorrenza 01.01.2020 (cfr. D.P.P. n. 3689 del 29.03.2016).

6. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wurde, was die fixen und dauerhaften Bezüge betrifft, bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 vorgenommen.

6. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di spesa fissi e continuativi, è già stato assunto in automatico ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al D.Lgs. 118/2011.

WR/kd

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

Arno Kompatscher



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	RIER WALTER	30/12/2019
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	03/01/2020
Der Generaldirektor Il Direttore Generale	STEINER ALEXANDER	13/01/2020
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	13/01/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Walter Rier

nome e cognome: Alexander Steiner

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Albrecht Matzneller

nome e cognome: Arno Kompatscher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/01/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma